

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDADE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFFYLDELSEERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-С'ОТВЕТСТВІМЕ

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BILDIRİSİ

Daikin Europe N.V.

01 **(GB)** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:

02 **(D)** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:

03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:

04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 **(E)** declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:

06 **(I)** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:

07 **(GR)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το μοντέλο των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

09 **(RUS)** заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

10 **(DK)** erklærer under eneansvar, at klima-lægemodellerne, som denne deklaration vedrører:

11 **(S)** deklarerar i egenskap av huvudsansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:

12 **(N)** erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne erklæring innebærer at:

13 **(FIN)** ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että nämän ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:

14 **(CZ)** prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:

15 **(HR)** izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izvjava odnosi:

16 **(H)** tejes felőlelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 **(PL)** deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:

18 **(RO)** declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

19 **(EU)** z vsjo odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izvaja nanaša:

20 **(EST)** kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:

21 **(BG)** декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:

22 **(IT)** visiškai savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:

23 **(LV)** ar pilnu atbildību apliecinā, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:

24 **(SK)** vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 **(TR)** tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildiriini ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

UATYQ250MBY1, UATYQ550MBY1, UATYQ600MBY1, UATYQ700MBY1,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la/s norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(e) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsmæssige dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruks:

11 respektive utstyr er i overensstemmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruks:

13 vastaavat sauravien standardin ja muiden ohjeistien dokumentien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za predpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa sjeleđedim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

16 megefelelő az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

17 spēlējaija ymogi nāsejūpājūjū norm i nnyh dokumentūv normalizācijūjū, pod varūnkiem ŗe izjūvane sāj zgnodie z nāszyim instrūkcijām:

18 sunt in conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 sklad z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

20 on vastavuses järgmis(ile) standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:

22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 tad, ja lieoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:

24 sú v zhode s nasledovnou(n) normou(ami) alebo inými(i) normatívnymi(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim navodmi:

25 ürünün, talimatlarınınza göre kullaniması koşullarına aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerine uyulmalıdır:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 siguiendo las disposiciones de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 με τηρήση των διατάξεων των:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

10 under iagttagelse af bestemmelserne i:

11 enligt villkoren i:

12 gitt i henhold til bestemmelsene i:

13 noudattaa määräyksiä:

14 za dodržení ustanovení předpisu:

15 prema odredbama:

16 көвети ал(з):

17 zgodnie ze postanowieniami Dyrekty:

18 in urma prevederilor:

19 ob upoštevanju določb:

20 vastavalt nõuetele:

21 следвайки клаузите на:

22 laikantis nustatų, pateikiamų:

23 evörörjöt prásbas, kas noteiktas:

24 odrižavajuć ustanovienja:

25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC *** Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC * Pressure Equipment 97/23/EC **

01 Directives, as amended.

02 Direktiven, gemäß Änderung.

03 Directives, telles que modifiées.

04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.

05 Directivas, según lo enmendado.

06 Direttive, come da modifica.

07 Οδηγών, όπως έχουν τροποποιηθεί.

08 Directivas, conforme alteração em.

09 Директивте со всеми поправками.

10 Direktiver, med senere ændringer.

11 Direktiv, med företaagna ändringar.

12 Direktiivi, med foretatte endringer.

13 Direktiiviejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.

14 v platném znění.

15 Smjernice, kako je izmijenjeno.

16 irányelvek(ek) és módosításaik rendelkezéseit.

17 z późniejszymi poprawkami.

18 Directivelor, cu amendamentele respective.

19 Direktive z vsemi spremembami.

20 Direktiivi koos muudatustega.

21 Direktiivi, с техните изменения.

22 Direktiivose su papildumajus.

23 Direktivās un to papildinājums.

24 Smernice, v platnom znení.

25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 *as set out in the **<A>** and judged positively by **** according to the **Certificato <C>**.

** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**) according to the **Certificat <G>**. Risk category **<H>**. Also refer to next page.

02 *wie in der **<A>** aufgeführt und von **** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.

** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeführt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <G>**. Risikokart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.

03 *tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **** conformément au **Certificat <C>**.

** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliqué **<F>**) conformément au **Certificat <G>**. Catégorie de risque **<H>**. Se reporter également à la page suivante.

04 *zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **** overeenkomstig **Certificat <C>**.

** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bevonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**) overeenkomstig **Certificat <G>**. Risicocategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.

05 *como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **** de acuerdo con el **Certificado <C>**.

** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamente por **<E>** (Módulo aplicado **<F>**) según el **Certificado <G>**. Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.

06 *delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **** secondo il **Certificato <C>**.

** delineato nel File Tecnico di Costruzione **<D>** e giudicato positivamente da **<E>** (Modulo **<F>** applicato) secondo il **Certificat <G>**. Categoria di rischio **<H>**. Fare riferimento anche alla pagina successiva.

07 * όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.

** όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής **<D>** και κρίνεται θετικά από το **<E>** (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα **<F>**) σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**. Κατηγορία επικινδυνότητας **<H>**. Αναφέρετε επίσης στην επόμενη σελίδα.

08 *tal como establecido em **<A>** e com o parecer positivo de **** de acordo com o **Certificado <C>**.

** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **<D>** e com o parecer positivo de **<E>** (Módulo aplicado **<F>**) de acordo com o **Certificado <G>**. Categoria de risco **<H>**. Consultar também a página seguinte.

09 *как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **** согласно **Свидетельству <C>**.

** как указано в Досье технического толкования **<D>** и в соответствии с положительным решением **<E>** (Прикладной модуль **<F>**) согласно **Свидетельству <G>**. Категория риска **<H>**. Также смотрите следующую страницу.

10 *som anført i **<A>** og positivt vurderet af **** i henhold til **Certifikat <C>**.

** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**) i henhold til **Certifikat <G>**. Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.

11 *enligt **<A>** och godkänts av **** enligt **Certifikatet <C>**.

** i enlighet med den Tekniske Konstruktionsfilen **<D>** som positivt iagtavs av **<E>** (Fastsatt modul **<F>**) vilket också framgår av **Certifikat <G>**. Riskkategor **<H>**. Se även nästa sida.

12 *som det fremkommer i **<A>** og gennem positiv bedømmelse af **** ifølge **Sertifikat <C>**.

** som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen **<D>** og gennem positiv bedømmelse af **<E>** (Anvendt modul **<F>**) ifølge **Sertifikat <G>**. Risikokategori **<H>**. Se også neste side.

13 *jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.

** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<D>** ja jotka **<E>** on hyväksynyt (Sovellettu moduli **<F>**) **Sertifikaatin <C>** mukaisesti. Vaaraluokka **<H>**. Katso myös seuraava sivu.

14 *jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **** v souladu s **osvědčením <C>**.

** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (použitý modul **<F>**) v souladu s **osvědčením <C>**. Kategorie rizik **<H>**. Viz také následující strana.

15 *kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **** prema **Certifikatu <C>**.

** kako je izloženo u Datotezi o tehničkoj konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primijenjeni modul **<F>**) prema **Certifikatu <G>**. Kategorija opasnosti **<H>**. Također pogledajte na sljedećoj stranici.

16 *a(z) **<A>** alapján, a(z) **** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** tanúsítvány szerint.

** a(z) **<D>** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **<E>** igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: **<F>**), a(z) **<G>** tanúsítvány szerint. Veszélyességi kategória **<H>**. Lásd még a következő oldalon.

17 *zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **** i **Świadectwem <C>**.

** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **<D>** i pozytywną opinią **<E>** (Zastosowany modul **<F>**) zgodnie ze **Świadectwem <G>**. Kategorie zagrożenia **<H>**. Patrz także następną stronę.

18 *asa cum este stabilit în **<A>** și apreciat pozitiv de **** în conformitate cu **Certificatul <C>**.

** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție **<D>** și apreciate pozitiv de **<E>** (Modul aplicat **<F>**) în conformitate cu **Certificatul <G>**. Categoria de risc **<H>**. Consultați de asemenea pagina următoare.

19 *kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **** v skladu s **certifikatu <C>**.

** kot je določeno v tehnični mapi **<D>** in odobreno s strani **<E>** (Uporabljani modul **<F>**) v skladu s **certifikatom <G>**. Kategorija varovanja **<H>**. Glejte tudi na naslednji strani.

20 *nagu on nādatud dokumentis **<A>** ja heaks kiidetud **** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.

** nagu on nādatud tehnilises dokumentatsioonis **<D>** ja heaks kiidetud **<E>** järgi (lisamoodul **<F>**) vastavalt **sertifikaadile <G>**. Riskikategooria **<H>**. Vaadake ka järgmist lehekülge.

21 *kakto e izlozhen v **<A>** i osheno polozhitelno ot **** slyasno **Sertifikaata <C>**.

** kakto e zalozeno v Akta za tehnicaska konstrukcija **<D>** i osheno polozhitelno ot **<E>** (Prilozeno modul **<F>**) slyasno **Sertifikaat <G>**. Kategorija risk **<H>**. Vижte sьsho na sledjajushaja stranica.

22 *kaip nustatyta **<A>** ir kaip įteijami nuspręsta **** pagal **Sertifikatą <C>**.

** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<D>** ir patvirtinta **<E>** (taikomas modulis **<F>**) pagal **pažymėjimą <G>**. Rizikos kategorija **<H>**. Taip pat žiūrėkite ir kita puslapi.

23 *kakto norādīts **<A>** un atbilstoši **** pozitīvajam vērtējumiem saskaņā ar **sertifikātu <C>**.

** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<D>**, atbilstoši **<E>** pozitīvajam lēmumiem (piekritīgā sadaļa: **<F>**), ko apliecina **sertifikāts <G>**. Riska kategorija **<H>**. Skat. arī nākošo lappusi.

<A>	DAIKIN.TCF.511
	Intertek Semko AB (NB0413)
<C>	912796T1 (29/03/2010)
<D>	OYLR&D-056-PED
<E>	SGS (NB0353)
<F>	A1
<G>	0790/027173
<H>	II

01 *** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

02 *** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03 *** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

04 *** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.

05 *** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

06 *** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

07 *** H Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.

08 *** A Daikin Europe N.V. est autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.

09 *** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплекс технической документации.

10 *** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.

11 *** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.

12 *** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

13 *** Daikin Europe N

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY CE - KONFORMITÄTSERKÄRÄRUNG CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE CE - CONFORMITEITSVERKLARING	CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ CE - ÖPFFYLDELSESEKILÄRING CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE	CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA CE - PROHLÁSENÍ-O-SHODĚ	CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT CE - DEKLARACIJA-ZODNOSTI CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ	CE - ATTIKTIKES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁSENIE-ZHODY CE - UYUMLUK-BILDIRISI
---	---	---	--	--	--	--

01 (GB) continuation of previous page:	05 (E) continuación de la página anterior:	08 (P) continuação da página anterior:	12 (N) fortsettelse fra forrige side:	15 (HR) nastavak s prethodne stranice:	19 (LV) nadaljevanje s prejšnje strani:	22 (LT) ankstesnio puslapio tęsinys:
02 (D) Fortsetzung der vorherigen Seite:	06 (I) continua dalla pagina precedente:	09 (HU) folytatás az előző oldalról:	13 (FIN) jatkoa edelliseltä sivulta:	16 (H) folytatás az előző oldalról:	20 (EST) eelmise lehekülje järg:	23 (LV) iepriekšējās lappuses turpinājums:
03 (F) suite de la page précédente:	07 (GR) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	10 (DK) fortsat fra forrige side:	14 (CZ) pokračování z předchozí strany:	17 (PL) ciąg dalszy z poprzedniej strony:	21 (BG) продължение от предходната страница:	24 (SK) pokračovanie z predchádzajúcej strany:
04 (NL) vervolg van vorige pagina:		11 (S) fortsättning från föregående sida:		18 (RO) continuarea paginii anterioare:		25 (TR) önceki sayfanın devam

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:	07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:	13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemääräitelyt:	17 Specificații ale proiectare ale modelelor la care se referă această declarație:
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:	08 Especificações de projeto dos modelos a que se aplica esta declaração:	14 Specificație de designu modelului, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:	20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:	09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящая заявление:	15 Specificație de dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:	21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:
04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:	10 Typespecificaties van de modellen, som denne erklæring vedrører:	16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:	22 Konstrukcijske specifikacije modeliju, kurie susije su šia deklaracija:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:	11 Designspecifikationer for de modeller som denna deklaration gäller:	17 Specificație de construcție pentru modele, care se referă la aceste modele:	23 To modelu dizajna specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:	12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:	18 Specificațiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație:	24 Konstrukcijske specifikacije modeliju, koje se odnose na ova izjava odnosi:
		19 Specificație tehnică pentru modele, la care se referă această declarație:	25 Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri:

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmín: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmáx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmín: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmáx: temperatura saturo corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tilladt tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmín: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmáx: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabrikskilt	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmín: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmáx: Nasušena temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modelu	19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura na niskotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmáx: Nasušena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico modelu	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmín: Minimálna teplota na nízkotlačnej strane: <L> (°C) * TSmáx: Nasušená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu																				
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmín: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmáx: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmín: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmáx: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Maximál tillätet tryk (PS): <K> (bar) • Min/max tilläten temperatur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmáx: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillätet tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling for tryksikkerhetsenhet: <P> (bar) • Tilverkningsnummer og tilverkningsår: se modellens namnplåt	16 • Legnyomás/megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmín: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (°C) * TSmáx: A legnagyobb megengedhető nyomásnak megfelelő telítettségi hőmérséklet (PS): <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 • Maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura na niskotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmáx: Temperatura na nasušenoj strani koja odgovara maksimalnoj dopuštenoj tlaku (PS): <M> (°C) • Jahućustava: <N> • Surve turvasseadmee seadistus: <P> (bar) • Toomlinnumur ja toomisaasta: vaadake mudeli andmeplaati	25 • Izin verilen maksimum basıncı (PS): <K> (bar) • Izin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*): * TSmín: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmáx: Izin verilen maksimum basınca (PS) karşılığında elde edilen sıcaklık (PS): <M> (°C) • Soğutucu: <N> • Basıncı emniyet düzenninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın																				
03 • Pression maximale admise (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admise (TS*): * TSmín: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmáx: température saturée correspondant à la pression maximale admise: <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmín: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmáx: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimál tillat tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimal tillat temperatur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmáx: Mættedstemperatur i samsvar med maksimalt tillat tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 • Maksymalna dopuszczalna ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmáx: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia zabezpieczającego: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Maksimāli atļaujama spiediena (PS): <K> (bar) • Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*): * TSmín: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: <L> (°C) * TSmáx: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): <M> (°C) • Oklādītēlis: <N> • Nastrojka na predzrautoj ierīcē: <P> (bar) • Fabriķas numurs un gada ražošana: skatiet tabeļcīņu uz modeļa																					
04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatuur aan lage drukzijde: <L> (°C) * TSmáx: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (bar) • Минимально/максимально допустимая температура (TS*): * TSmín: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmáx: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Регуляция до устройства de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmín: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmáx: Suurinta sallittua painetta (PS) vastava kylästyslämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspalvelinlaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmín: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmáx: Temperatura de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimalus leistins spiediens (PS): <K> (bar) • Minimālā/maksimālā pieļaujama temperatūra (TS*): * TSmín: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: <L> (°C) * TSmáx: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): <M> (°C) • Dzesinātājs: <N> • Spiediena drošības ierīces iestatīšana: <P> (bar) • Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājamā plaksnīte																					
05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmín: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmáx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible: <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo	09 • Хладодгент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (bar) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	14 • Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnici o tlakových zařízeních: <Q> • Název i adresa prijaviteljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o uskladjenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> • A nyomástartó berendezésre vonatkozó irányelvnek való megfelelését igazoló bejelentélt szervezett neve és címe: <Q> • Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> • Denursma și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	23 • Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> • Teavatlavut, nimi, hin dadas Surveseadmetele Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja address: <Q> • Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q> • Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėgėnis įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> • Sertifikációs intéstítség, kura ir devusi pozitivu slédtzenu par atbilstību Spiediena lékartu Direktívai, nosaukums un adrese: <Q>	24 • Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdiť zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> • 25 • Basıncı Teğhat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendirilen Onaylanıř Kurulunun adı ve adresi: <Q>	<table border="1"> <tr> <td><K></td> <td>PS</td> <td>41.9</td> <td>bar</td> </tr> <tr> <td><L></td> <td>TSmin</td> <td>-30</td> <td>°C</td> </tr> <tr> <td><M></td> <td>TSmax</td> <td>65.1</td> <td>°C</td> </tr> <tr> <td><N></td> <td></td> <td>R410A</td> <td></td> </tr> <tr> <td><P></td> <td></td> <td>41.4</td> <td>bar</td> </tr> </table>	<K>	PS	41.9	bar	<L>	TSmin	-30	°C	<M>	TSmax	65.1	°C	<N>		R410A		<P>		41.4	bar
<K>	PS	41.9	bar																						
<L>	TSmin	-30	°C																						
<M>	TSmax	65.1	°C																						
<N>		R410A																							
<P>		41.4	bar																						

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>	06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q>	10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q>	14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnici o tlakových zařízeních: <Q>	19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q>	24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdiť zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q>
02 Name and Address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q>	07 Όνομα και διεύθυνση του Κονοποιημένου οργανισμού που απεδόνησε θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση: <Q>	11 Navn og adresse for det anmeldte organ som godkánt opplyllendet av trykkutrustningsdirektivet: <Q>	15 Naziv i adresa prijaviteljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o uskladjenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q>	20 Teavatlavut, nimi, hin dadas Surveseadmetele Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja address: <Q>	25 Basıncı Teğhat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendirilen Onaylanıř Kurulunun adı ve adresi: <Q>
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q>	08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: <Q>	12 Navn og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): <Q>	16 A nyomástartó berendezésre vonatkozó irányelvnek való megfelelését igazoló bejelentélt szervezett neve és címe: <Q>	21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q>	
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q>	09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaittedirektiivin noudattamisesta: <Q>	17 Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q>	22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėgėnis įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q>	
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q>		14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnici o tlakových zařízeních: <Q>	18 Denursma și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	23 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q>	

3PW54723-13E



Jiro Tomita
Vice President
Ostend, 1st of April 2010

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium